

## Swahili | Nyongeza A: Uchunguzi wa Matumizi ya Lugha

Wazazi na Walezi: Tafadhali jaza tu ukurasa huu wa uchunguzi. Upende wa nyuma wa fomu hii utajazwa na shule. Uchunguzi wa matumizi ya lugha uliojazwa unahitajika kwa wanafunzi wote wanaposajiliwa katika shule za Ohio. Maelezo haya yatajulisha wafanyakazi wa shule ikiwa wanahitaji kuchunguza ustadi wa Kiingereza wa mtoto wako. Majibu kwa haya maswali yanahakikisha mtoto wako anapokea huduma za elimu ili kufanikiwa shuleni. Maelezo hayatatumika kutambua hali ya uhamiaji.

<b>Jina la Mwanafunzi</b> ( <i>Jina la Kwanza na Jina la Mwisho</i> )		<b>Tarehe ya Kuzaliwa ya Mwanafunzi:</b> ( <i>dd/mm/yyyy</i> )	
<p><b>Mapendeleo katika Mawasiliano</b> Onyesha mapendezi yako ya lugha ili tuweze kutoa mkalimani au nyaraka zilizotafsiriwa bila malipo unapozihitaji. Wazazi wote wako na haki ya taarifa kuhusu elimu ya mtoto wao kwa lugha wanayoielewa.</p>		<p>1. Ni kwa lugha gani ambazo familia yako ingependa kuwasiliana na shule?</p> <p>_____</p>	
<p><b>Historia ya Lugha</b> Maelezo kuhusu historia ya lugha ya mtoto wako inatusaidia kutambua wanafunzi wanaostahili msaada ili kuendeleza ustadi wa lugha unaohitajika ili kufanikiwa shuleni Mtihani unaweza kuhitajika ili kubainisha kama misaada ya lugha inahitajika.</p>		<p>2. Je, mtoto wako alijifunza lugha gani kwanza?</p> <p>_____</p> <p>3. Je, mtoto wako anatumia lugha gani zaidi nyumbani?</p> <p>_____</p> <p>4. Lugha zipi hutumika nyumbani kwako?</p> <p>_____</p>	
<p><b>Elimu ya Awali</b> Majibu kuhusu nchi ya kuzaliwa ya mtoto wako na elimu ya awali inatupatia maelezo kuhusu maarifa na ujuzi mtoto wako analeta shuleni na unaweza kusaidia shule kupokea fedha za ziada ili kumsaidia mtoto wako.</p>		<p>5. Je, mtoto wako alizaliwa nchi gani? _____</p> <p>6. Je, mtoto wako amewahi kupokea elimu rasmi nje ya Marekani? <input type="checkbox"/> Ndiyo    <input type="checkbox"/> Hapana</p> <p>Ikiwa ndiyo, kwa miaka/miezi mingapi? _____</p> <p>Ikiwa ndiyo, lugha ya maagizo ilikuwa gani? _____</p> <p>7. Je, mtoto wako amehudhuria shule nchini Marekani? <input type="checkbox"/> Ndiyo    <input type="checkbox"/> Hapana</p> <p>Ikiwa ndiyo, ni lini mara ya kwanza mtoto wako alihudhuria shule nchini Marekani?</p> <p>_____ / _____ / _____</p> <p>Mwezi      Siku      Mwaka</p>	
<p><b>Maelezo ya Ziada:</b> Tafadhali shiriki maelezo ya ziada ili kutuwezesha kuelewa uzoefu wa lugha na historia ya elimu ya mtoto wako.</p>			
Jina la Kwanza la Mzazi/Mlezi: _____		Jina la Mwisho la Mzazi/Mlezi: _____	
Saini ya Mzazi/Mlezi: _____		Tarehe ya Leo: ( <i>dd/mm/yyyy</i> ) _____	

Shukrani kwa kutoa maelezo hapo juu. Wasiliana na shule yako au ofisi ya wilaya ikiwa una maswali kuhusu fomu hii au kuhusu huduma zilizopo katika shule ya mtoto wako. Maelezo yaliyotafsiriwa kuhusu majukumu ya haki za kiraia kwa wanafunzi wasomaji wa Kiingereza na wazazi wasio na ujuzi wa kutosha wa Kiingereza yanaweza kupatikana hapa:

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/ellresources.html>



(Nyongeza A, kuendelea)

\*\*\*KUJAZWA NA MFANYAKAZI WA SHULE\*\*\*

1. **Angalia.** Thibitisha taarifa zifuatazo kuhusu uendeshaji wa uchunguzi wa matumizi ya lugha katika Ohio:

- Wilaya au shule ilitoa uchunguzi wa matumizi ya lugha kwa njia inayofaa, katika lugha na namna ambayo mzazi au mlezi alielewa.
- Wilaya au shule iliarifu mzazi au mlezi kusudi la fomu. Uchunguzi wa matumizi ya lugha hutumika tu kuelewa uzoefu wa lugha na historia ya elimu ya mwanafunzi.
- Wilaya au shule huripoti maelezo kutoka kwa uchunguzi wa matumizi ya lugha kulingana na rekodi sahihi za Mfumo wa Maelezo ya Usimamizi wa Elimu (EMIS).
- Kwa wanafunzi wanaosajiliwa kutoka shule na wilaya zingine za Marekani, maofisa wa shule huagiza data ya awali ya uchunguzi wa lugha na hurejelea maelezo haya wakati wa kutambua wasomaji wa Kiingereza.
- Matokeo ya uchunguzi wa matumizi ya lugha huhifadhiwa pamoja na rekodi za jumla za mwanafunzi na hufuata mwanafunzi ikiwa atahamia wilaya au shule nyingine.

2. **Kumbuka.** Ongeza maelezo ya ziada ili kusaidia katika ukaguzi wa uchunguzi wa matumizi ya lugha.

3. **Rekodi.** Andika majibu kutoka kwa Uchunguzi wa matumizi ya lugha katika jedwali lifuatalo. Rejelea [Ufafanuzi wa Uchunguzi wa Matumizi ya Lugha](#) kwenye ukurasa wa 2 kwa mwongozo wa kipengele fulani.

<b>Lugha ya asili ya Mwanafunzi</b> Angalia Swali la 2 katika Uchunguzi wa matumizi ya Lugha. Ripoti kwa wanafunzi <u>wote</u> katika EMIS	_____
<b>Lugha ya nyumbani ya mwanafunzi</b> Angalia Swali la 3 katika Uchunguzi wa Matumizi ya Lugha. Ripoti <u>tu</u> kwa wasomaji wa Kiingereza katika EMIS.	_____
<b>Mwanafunzi wa Kiingereza mwenye uwezo</b> Angalia Maswali 2-4 katika Uchunguzi wa Matumizi ya Lugha.	<input type="checkbox"/> Ndiyo. Tathmini ustadi wa Kiingereza wa mwanafunzi. <input type="checkbox"/> Hapana. Usitathmini ustadi wa Kiingereza wa mwanafunzi.
<b>Hali ya Uhamiaji ya mwanafunzi</b> Angalia Maswali 5-7 katika Uchunguzi wa Matumizi ya Lugha. Ripoti kwa wanafunzi <u>wote</u> katika EMIS.	<input type="checkbox"/> Ndiyo, mwanafunzi ni mtoto mhamiaji. <input type="checkbox"/> Hapana, mtoto si mhamiaji.

4. **Thibitisha.** Jaza maelezo hapa chini.

\_\_\_\_\_

Saini ya kuthibitisha ya mfanyakazi wa shule

\_\_\_\_\_

Tarehe: (dd/mm/yyyy)

\_\_\_\_\_

Jina lililochapishwa la mfanyakazi wa kuthibitisha wa shule

\_\_\_\_\_

Jina la shule au shule ya wilaya